

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Zdenko Fibich* (1850-1900), *Loreley*, op. 7, # 3; *Franz Liszt* (1811-1886), *Lorelei*, S. 273. *Clara Wieck-Schumann* (1819-1896), *Lorelei*

Ich	weiß	nicht,	was	soll	es	(soll's)	bedeuten
[ʔɪç	va:es	nɪçt	vas	zɔl	ʔɛs	(zɔls)	bə.'dɔ:v.tən]
I	know	not,	what	shall	it	(shall-it)	mean

(I do not know why, what it means)

Dass	ich	so	traurig	bin;
[das	ʔɪç	zo:	'tra:o.ɾɪç	bɪn]
that	I	so	sad	am;

(that I am so sad;)

Ein Märchen aus alten Zeiten
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet
Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet
Sie kämmt ihr goldenes Haar. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

